

MANUAL USE AND MAINTENANCE



VISPA 35E

ED. 10-2008

EN

IDoc. 10003872
Ver. AA



The contained descriptions in the present publication are not binding. The company therefore reserves itself the right to bring in whatever moment possible organs changes, details or supplies of accessories, that it holds convenient for an improvement, or for any demand of constructive or commercial character.

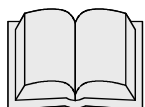
The partial reproduction of the texts and diagrammes contained in the present catalog, is forbidden by law.

The company reserves itself the right to bring changes of technical character and/or of endowment. The images are meant of pure reference and not binding in terms of design and endowment.

Symbols used in the manual



Symbol of the book open with letter i
It points out that this document is a manual of instructions.



Symbol of the open book
It points out to the operator to read the manual of use before using the machine.



Symbol of warning
Read attentively the sections preceded by this symbol for the safety of the operator and the machine



Simbolo di smaltimento
Leggere attentamente le sezioni precedute da questo simbolo, per lo smaltimento della macchina



CONTENTS

ON CONSIGNMENT OF THE MACHINE	4
SERIAL NUMBER PLATE	4
INTRODUCTORY COMMENT	4
TECHNICAL DESCRIPTION	5
SYMBOLS USED ON THE MACHINE	6
GENERAL SAFETY REGULATIONS	7
MACHINE PREPARATION	8
1. HANDLING THE PACKED MACHINE	8
2. HOW TO UNPACK THE MACHINE	8
3. HANDLING AND TRANSPORTATION OF THE UNPACKED MACHINE	8
4. CONNECTING THE MACHINE	9
5. FIXING THE HANDLEBARS	9
6. DETERGENT SOLUTION	9
7. RECOVERY TANK	10
8. SOLUTION TANK	10
WORK	11
1. PREPARING TO WORK	11
2. OVERFLOW DEVICE	11
3. FORWARD MOVEMENTS	12
AT THE END OF THE WORK	13
DAILY MAINTENANCE	14
1. CLEANING THE RECOVERY TANK	14
2. CLEANING THE SQUEEGEE	14
3. REPLACING THE SQUEEGEE RUBBERS	15
4. DISASSEMBLING THE BRUSH	15
PERIODIC MAINTENANCE	16
1. CLEANING THE SQUEEGEE TUBE	16
2. CLEANING THE SOLUTION TANK AND FILTER	16
TROUBLESHOOTING	17
1. ELECTRICAL SYSTEM SAFETY	17
2. INSUFFICIENT WATER ON THE BRUSHES	17
3. THE MACHINE DOES NOT CLEAN WELL	17
4. THE SQUEEGEE DOES NOT DRY PERFECTLY	17
5. EXCESSIVE FOAM PRODUCTION	17
CHOOSING AND USING THE BRUSHES	18
MACHINE DISPOSAL	18
EC DECLARATION OF CONFORMITY	19



On consignment of the machine

When the machine is consigned to the customer, an immediate check must be performed to ensure all the material mentioned in the shipping documents has been received, and also to check the machine has not suffered damage during transportation. If this is the case, the carrier must ascertain the extent of the damage at once, informing our customer service office. It is only by prompt action of this type that the missing material can be obtained, and compensation for damage successfully claimed.

Introductory comment

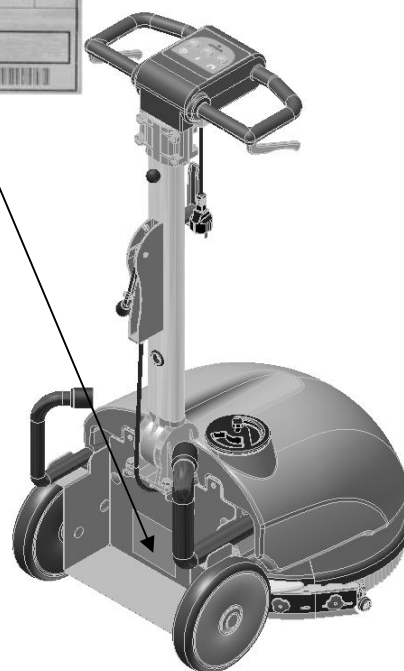
This is a floor scrubber-dryer which, via the mechanical action of the rotating brush and the chemical action of a water/detergent solution, can clean any type of flooring. As it advances, it also collects the dirt removed and the detergent solution not absorbed by the floor.

The machine must be used only for this purpose. Even the best machines will only work well if used correctly and kept in good working order. We therefore suggest you to read this instruction booklet carefully and re-read it whenever difficulties arise while using the machine. If necessary, remember that our assistance service (organised in collaboration with our dealers) is always available for advice or direct intervention.

Serial number plate



Disconnect the tubes before removing the recovery tank to see the serial number plate.

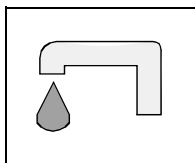




TECHNICAL DESCRIPTION	UM	Vispa 35E
Rated power	W	480
Working width	mm	350
Width of rear squeegee	mm	440
Work capacity	m ² /h	1050
Water consumption	g/m ²	-
Brushes (diameter or length)	□ mm	350
Brush rotations	rpm	140
Pressure on the brushes	kg	17.7
Brush motor	V / W	230 / 250
Type of advance		semi-aut.
Movement speed	km/h	3
Maximum gradient		2%
Suction motor	V / W	230 / 230
Suction vacuum	mbar	722
Solution tank PE	l	7.5
Recovery tank PE	l	9.3
Weight of empty machine (including brush and tanks)	Kg	35.2
Weight of empty machine (without brush and recovery tank)	Kg	31.1
Dimensions of the open machine (Length / Height / Width)	mm / mm / mm	620 / 1050 / 440
Dimensions of the closed machine (Length / Height / Width)	mm / mm / mm	885 / 425 / 440
Noise level (in compliance with IEC 704/1)	dB (A)	69.28
Vibration level	m/s ²	1.79



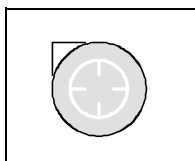
SYMBOLS USED ON THE MACHINE



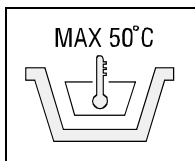
Tap symbol
Used to indicate the solenoid valve switch



Voltage symbol
Used to indicate the machine's voltage switch



Symbol denoting suction motor
Used to indicate the suction motor switch



Indicates the maximum temperature of the detergent solution
Located near the solution tank inlet



GENERAL SAFETY REGULATIONS

The regulations below must be carefully followed in order to avoid harm to the operator and damage to the machine.

- ☐ Read the labels on the machine carefully. Do not cover them for any reason and replace them immediately if they become damaged.
- ☐ The machine must be used exclusively by authorised, trained personnel.
- ☐ During the working of the machine, pay attention to other people and especially to children.
- ☐ The machine is not suitable for cleaning carpets
- ☐ The socket for the machine power cable must have a prescribed earth connection.
- ☐ Avoid damaging the machine's power supply cable by crushing or bending it, or applying stress.
- ☐ Attention: do not let the power cable come into contact with the rotating brush.
- ☐ If you notice any type of damage to the machine's power cable, contact a **COMAC** technical assistance centre immediately.
- ☐ Do not mix different types of detergent as this may produce harmful gases.
- ☐ Do not place any liquid containers on the machine.
- ☐ The storage temperature must be between -25°C and +55°C; do not store outdoors in damp conditions.
- ☐ Conditions of use: room temperature between 0°C and 40°C with relative humidity between 30 and 95%.
- ☐ Only use the machine in closed areas and do not expose it directly to rain.
- ☐ Do not use the machine in an explosive atmosphere.
- ☐ Do not use the machine as a means of transport.
- ☐ Do not use acid solutions, which may damage the machine.
- ☐ Avoid working with the brushes when the machine is standing still, so as not to damage the floor.
- ☐ Do not vacuum inflammable liquids.
- ☐ Do not use the device to collect dangerous powders.
- ☐ In the event of a fire, use a powder extinguisher. Do not use water.
- ☐ Do not knock against shelving or scaffolding, where there is a danger of falling objects. The operator must always be equipped with the appropriate safety devices (gloves, shoes, helmet, goggles, etc.)
- ☐ Do not use the machine on surfaces with an inclination greater than the one shown on the plate.
- ☐ The machine is designed to carry out the washing and drying operations simultaneously. Different operations should only be carried out in areas where the passage of unauthorised persons is prohibited. Signal the presence of damp floors with suitable signs.
- ☐ If the machine does not work properly, check this is not caused by failure to carry out routine maintenance. Otherwise, request the intervention of the **COMAC** technical assistance centre.
- ☐ If you need to replace any components, request the ORIGINAL spare parts from a **COMAC** dealer and/or Authorised Retailer.
- ☐ For all maintenance interventions, switch off the machine and disconnect the power cable from the socket.
- ☐ Do not remove any protection devices which require the use of tools in order to be removed.
- ☐ **Do not wash the machine with direct water jets or with pressurised water, nor with corrosive substances.**
- ☐ Have the machine checked by a **COMAC** technical assistance centre every year.
- ☐ To prevent the formation of scale in the solution tank filter, do not fill the tank with detergent solution many hours before using the machine.
- ☐ Before using the machine, check that all the hatches and covers are positioned as shown in this Use and Maintenance Manual.
- ☐ When disposing of consumption materials, observe the laws and regulations in force
- ☐ When your **COMAC** machine has reached the end of its long working life, dispose of the materials it contains (especially oils and electronic components) in an appropriate manner, and bearing in mind that the machine itself was constructed using 100% recyclable materials.
- ☐ Only use the brushes supplied with the device, or those specified in the Use and Maintenance Manual (page 19). The use of other brushes could compromise safety levels
- ☐ The machine is not suitable for use by children or people with reduced physical, mental and sensorial capacities, or people lacking experience and knowledge, unless supervised and instructed in the use of the machine by a person responsible for their safety.
- ☐ Children must be supervised to ensure they do not play with the device



MACHINE PREPARATION

1. HANDLING THE PACKED MACHINE

The machine is contained in specific packaging.

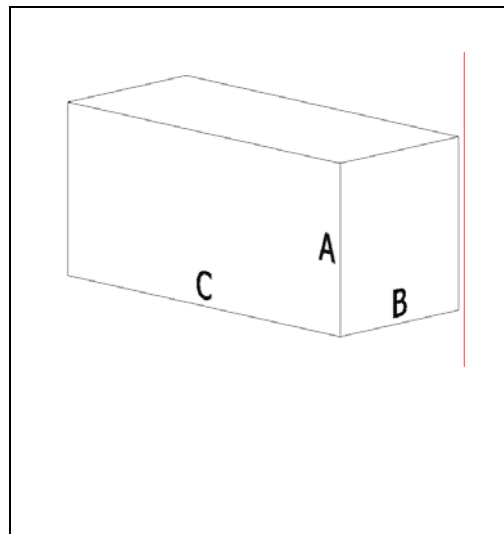
Every pallet consists of four machines arranged on two levels.

It is not possible to place more than two packages on top of each other.

The overall mass for a single package is 35kg.

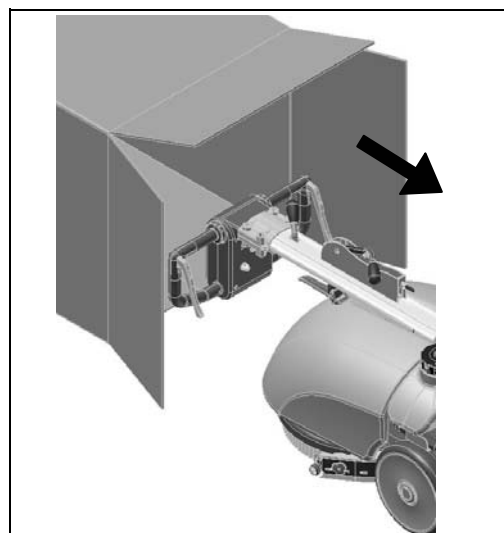
The overall dimensions of the package are:

- A** : 500 mm
- B** : 500 mm
- C** : 1150 mm



2. HOW TO UNPACK THE MACHINE

1. Open the packaging on the side indicated.
2. Take the machine out of its packaging.



3. HANDLING AND TRANSPORTATION OF THE UNPACKED MACHINE

Vispa 35E is a machine that can be managed in all situations and transported without effort, even in small vehicles.

Just lift the front part, using the machine handlebars as a lever. The big rear wheels mean it can be towed anywhere and loaded on a truck by means of a simple ramp.

Vispa 35E is easy to transport even by car. Exploiting the full flexibility of the handlebars, you can fold it up (see the handlebars fixing section) and, with the help of a colleague, place it in the boot of the car without disassembling any components.





MACHINE PREPARATION

4. CONNECTING THE MACHINE

For the connection, you must:

1. connect the extension lead to the plug on the handlebars
2. block the extension lead to the cable-holder handle in front of the handlebars
3. connect the extension lead to the wall socket



ATTENTION: before connecting the extension lead to the socket, check the switches are in the off ("0") position!



5. FIXING THE HANDLEBARS

For packaging purposes the handlebars are supplied folded; they must now be put in the working position. Proceed as follows:

1. raise the handlebars, pulling the lever (indicated by the arrow) upwards
2. put the machine in the working position



6. DETERGENT SOLUTION

Fill the solution tank with clean water at a temperature no greater than 50°C and add liquid detergent in the proper concentration, following the instructions of the manufacturer. The formation of excess foam could damage the suction motor, so use only the minimum amount of detergent necessary.



ATTENTION: always use low foam detergent. To avoid the production of foam, before starting to clean, put a minimum quantity of antifoam liquid into the recovery tank. Do not use pure acids.

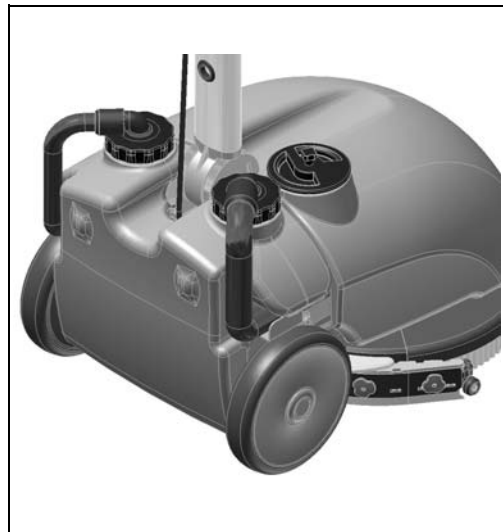




MACHINE PREPARATION

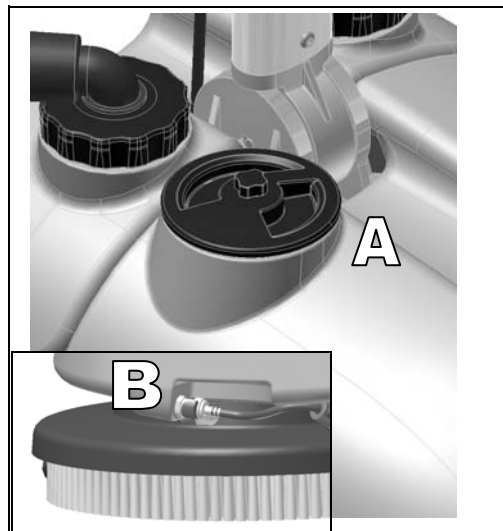
7. RECOVERY TANK

Check the recovery tank is correctly inserted in its housing, and that the tubes are correctly inserted in the tank elbows.
Check the caps are correctly closed.



8. SOLUTION TANK

Check the cap is correctly inserted in its housing, and that the vent pin is lowered (A).
Check the valve is correctly engaged (B).



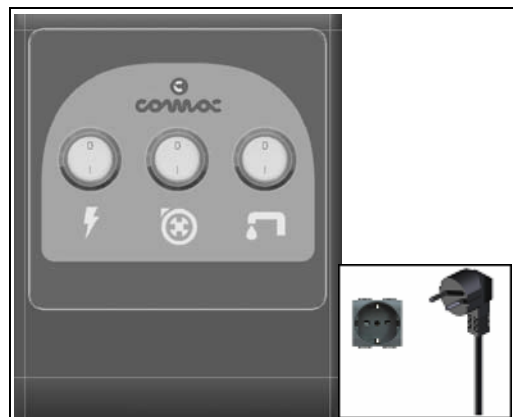


WORK

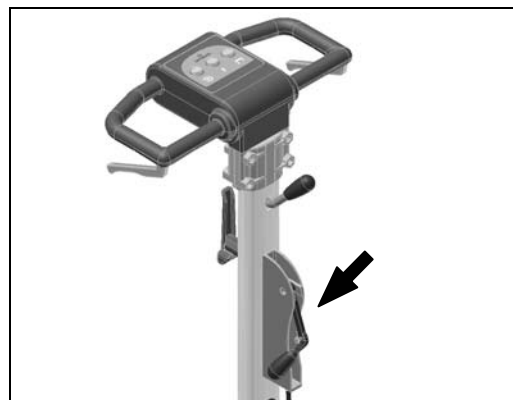
1. PREPARING TO WORK

Before fitting the tanks, it is necessary to carry out certain operations:

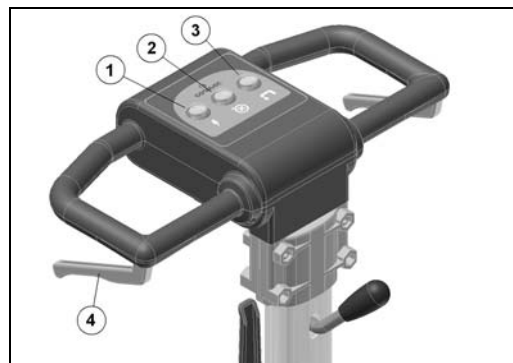
1. check the switches are in the off ("0") position
2. connect the cable to the socket



3. carry out the operations to prepare the machine
4. lower the squeegee command lever in order to start working



5. press the main switch (1) and check the green indicator light comes on
 6. press the suction switch (2) and check the green indicator light comes on
 7. press the solenoid valve switch (3) and check the green indicator light comes on
- At this point, the machine can work efficiently until the detergent solution runs out; use the operating lever that activates the brushes (4)



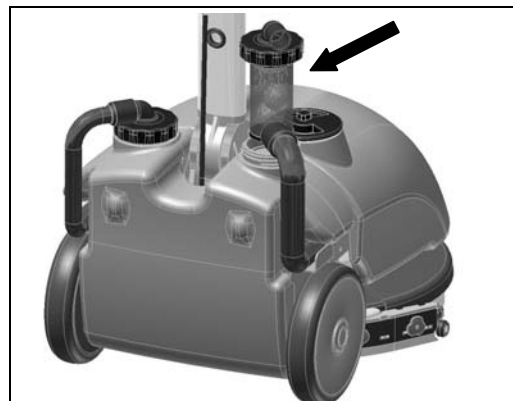
2. OVERFLOW DEVICE

The machine is fitted with a float filter which intervenes when the recovery tank is full, causing the suction tube to close.

In this case, it is necessary to switch off the machine and empty the recovery tank.



ATTENTION: this operation must be carried out using gloves to protect against contact with dangerous solutions.





WORK

3. FORWARD MOVEMENTS

The traction of these machines is obtained by means of the brush which, working slightly inclined, is able to drag the machine forwards.



ATTENTION: when making even brief reverse movements, check the squeegee is raised.

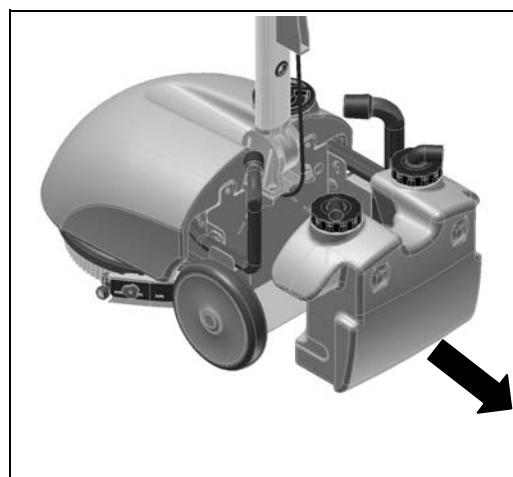




AT THE END OF THE WORK

At the end of the work, and before carrying out any type of maintenance, perform the following operations:

1. Turn off the solenoid valve switch (3)
 2. Raise the squeegee by means of the rear handle (4)
 3. Turn off the suction switch (2)
 4. Turn off the main switch (1)
 5. Disconnect the power cable from the socket
-
6. Bring the machine to the place provided for draining the water
 7. Detach the tubes and remove the recovery tank



8. Empty the recovery tank by removing the caps and tilting it
9. Disassemble the brush and clean it with a jet of water (to disassemble the brush, see "DISASSEMBLING THE BRUSH" below)



ATTENTION: this operation must be carried out using gloves to protect against contact with dangerous solutions.





DAILY MAINTENANCE



ATTENTION: Disconnect the power cable from the mains socket before carrying out any maintenance operations.

1. CLEANING THE RECOVERY TANK

1. Remove the tubes attached to the connectors of the recovery tank caps.
2. Remove the recovery tank.



ATTENTION: this operation must be carried out using gloves to protect against contact with dangerous solutions.

3. Remove the caps to open the tank.
4. Clean the filter under running water.
5. Rinse the tank and clean with a jet of water.



2. CLEANING THE SQUEEGEE

Check the squeegee rubbers are always clean, for a better drying action.
To clean them you must:

1. raise the machine
2. carefully clean the inside
3. carefully clean the squeegee rubbers



ATTENTION: this operation must be carried out using gloves to protect against contact with dangerous solutions.



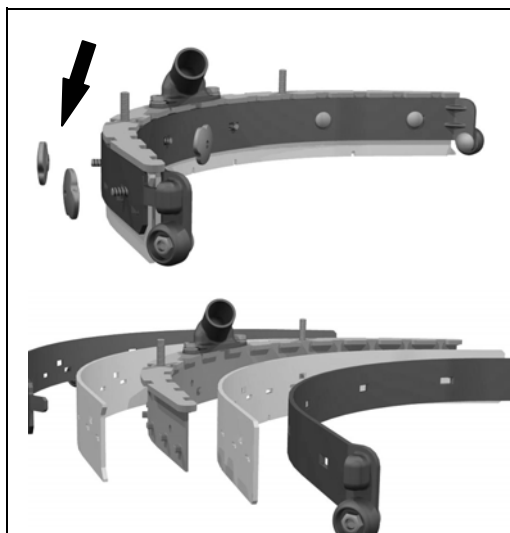
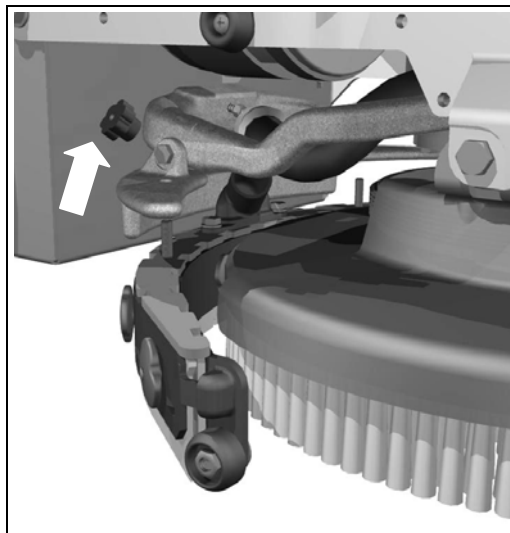


DAILY MAINTENANCE

3. REPLACING THE SQUEEGEE RUBBERS

Check the state of wear and tear of the squeegee rubbers and, if necessary, replace them. To replace them you must:

1. Raise the squeegee
 2. Remove the two knobs
 3. Disassemble the squeegee from its support
 4. Remove the tube from the squeegee nozzle so the squeegee can be removed
-
5. Unscrew the knobs on the squeegee that block the rubber-pressing blades and remove them
 6. Remove the rubber-pressing blades
 7. Replace the rubbers
 8. Reassemble everything, carrying out the above-mentioned operations in the reverse order



4. DISASSEMBLING THE BRUSH

1. Raise the squeegee.
2. Raise the machine by using the handlebars as a lever and position it with the recovery tank on the ground.
3. With the base raised, remove the brush manually by rotating it clockwise.



ATTENTION: Disconnect the power cable from the mains socket before carrying out any maintenance operations.



ATTENTION: During this operation, check there are no people or objects near the brush.





PERIODIC MAINTENANCE

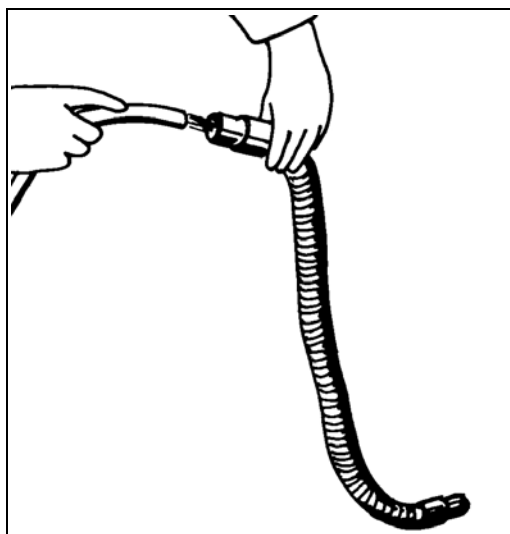
1. CLEANING THE SQUEEGEE TUBE

Periodically, or whenever suction seems to be unsatisfactory, check the squeegee tube is not obstructed. To clean it, proceed as follows:

1. remove the tube from the sleeve on the squeegee
2. remove the other end from the recovery tank
3. wash the inside of the tube with a water jet introduced from the side where it is connected to the tank
4. reassemble the tube



ATTENTION: Do not wash the tube running between the suction unit and the suction cap.

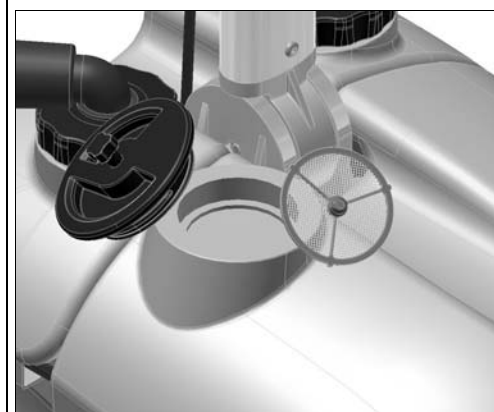
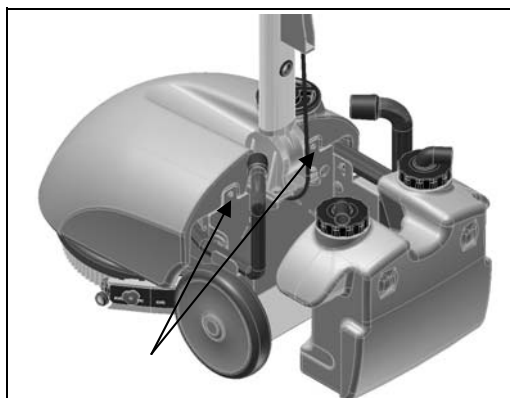


2. CLEANING THE SOLUTION TANK AND FILTER

1. Remove the recovery tank.
2. Detach the quick connection to avoid breaking the connection itself.
3. Using a screwdriver, remove the two screws fixing the solution tank to the frame.
4. Remove the solution tank by pushing it forwards and unhooking it from the fixing bracket.
5. Loosen the solution tank cap.
6. Remove the filter and clean it.
7. Rinse the tank and clean with a jet of water.
8. Reassemble the filter and cap.
9. Reassemble the tank, carrying out the above operations in the reverse order.



ATTENTION: this operation must be carried out using gloves to protect against contact with dangerous solutions.

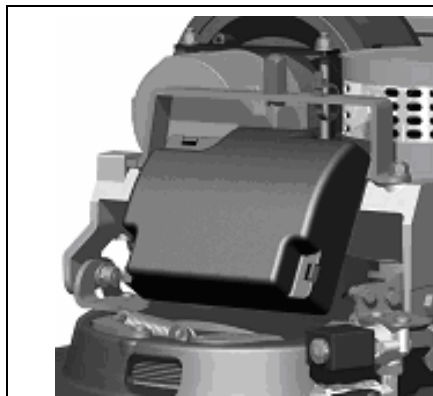




TROUBLESHOOTING

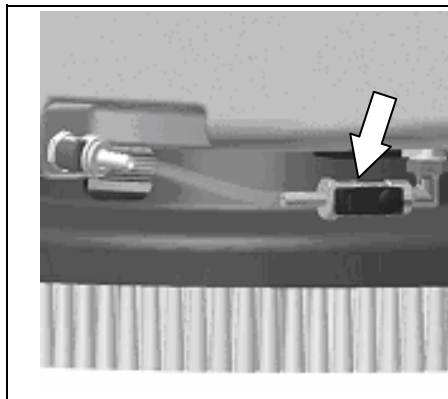
1. ELECTRICAL SYSTEM SAFETY

The machine is fitted with a thermal trip unit with manual reset.
The brush motor is reset by resetting the thermal trip unit located beneath the handlebars.
If the machine stops repeatedly in a short space of time, you must contact the Comac technical assistance centre.



2. INSUFFICIENT WATER ON THE BRUSHES

1. Check the solution tank filter is clean.
2. Check the solenoid valve switch is on.
3. Check the quick connection is correctly inserted.
4. Check the cock regulation screws on the water outlet.
5. Check the vent pin on the solution tank cap is lowered.



3. THE MACHINE DOES NOT CLEAN WELL

1. Check the state of wear and tear of the brushes and, if necessary, replace them. The brushes should be changed when the bristles are about 15mm long.

4. THE SQUEEGEE DOES NOT DRY PERFECTLY

1. Check the squeegee rubbers are clean.
2. Check the suction tubes are correctly inserted in their housing on the squeegee.
3. Check the distributor is clean.
4. Replace the rubbers, if worn.



5. EXCESSIVE FOAM PRODUCTION

Check that a low foam detergent has been used. If necessary, add a small quantity of antifoam liquid to the recovery tank.

Remember that, when the floor is not very dirty, more foam is generated. In this case the detergent solution should be more diluted.



CHOOSING AND USING THE BRUSHES

POLYPROPYLENE BRUSH (PPL)

Used on all types of floors. Good resistance to wear and tear, and hot water (no greater than 60°C). The Polypropylene brush is non-hygroscopic and therefore retains its characteristics even when working in wet conditions.

PAD HOLDER

The pad holder is recommended for cleaning shiny surfaces.

There are two types of pad holders of the CENTER LOCK type, equipped with a snap-type central locking system in plastic that allows the abrasive floor pads to be perfectly centred and held without any risk of them becoming detached:

1. fitted with a series of anchor points that allow the abrasive floor pad to be held and dragged while working
2. fitted with a series of groups of bristles that allow the abrasive floor pad to be held and dragged while working

TABLE FOR CHOOSING THE BRUSHES

Machine	No. of brushes	Code	Type of bristles	□ Bristles	□ Brush	Notes
VISPA	1	421701	PPL	0.6	355	
		422213	Pad holder – anchor		355	
		422001	Pad holder – bristles	0.9	355	

MACHINE DISPOSAL

To dispose of the machine, take it to a demolition centre or an authorised collection centre.

Before scrapping the machine it is necessary to remove and separate the following materials and send them to the appropriate collection centres in accordance with the environmental hygiene regulations currently in force:

- brush
- filter
- electric and electronic parts*



(*) In particular, to scrap the electric and electronic parts, contact your area distributor.



EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned company:

COMAC S.p.A.

Via Ca' Nova Zampieri no. 5

37057 San Giovanni Lupatoto (VR), Italy

declares under its sole responsibility that the

FLOOR SCRUBBER-DRYER mod. VISPA 35 E

complies with the requirements of the following Directives:

- 98/37/EEC: Machinery Directive
- 2004/108/EC: Electromagnetic Compatibility Directive and subsequent amendments.

It also complies with the following standards:

- EN 60335-1: Household and similar electrical appliances - Safety. Part 1: Generic standards
- EN 60335-2-72: Household and similar electrical appliances. Part 2: Generic standards for automatic machines for floor treatment for commercial and industrial use
- EN 12100-1: Machine safety - Fundamental concepts, fundamental principles of design - Part 1: Basic terminology and methodology
- EN 12100-2: Machine safety - Fundamental concepts, fundamental principles of design - Part 2: Technical principles
- EN 55014-1: Electromagnetic compatibility - Regulations for household appliances, electrical devices and similar equipment. Part 1: Emission - Regulation for product family.
- EN 55014-2: Electromagnetic compatibility - Regulations for household appliances, electrical devices and similar equipment. Part 2: Immunity - Regulation for product family.
- EN 55022: Devices for information technology – Radio interference characteristics – Limits and measurement methods.
- EN 61000-6-1: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-1: Generic standards - Immunity for residential, commercial and light-industrial environments
- EN 61000-6-2: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-2: Generic standards – Immunity for industrial environments.
- EN 61000-6-3: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-3: Generic standards — Standard emission for residential, commercial and light-industrial environments
- EN 61000-3-2: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-2: Limits – Limits for emissions of harmonic current (Equipment with input current ≤ 16 A per phase).
- EN 61000-3-3: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits – Restriction of voltage variations and flicker in low voltage power supply systems for devices with a rated current ≤ 16 A.
- EN 50366: Household and similar electrical appliances - Electromagnetic fields Methods for evaluation and measurement

San Giovanni Lupatoto, 05/02/2007

COMAC S.p.A.
Legal representative
Giancarlo Ruffo



COMAC spa

Via Cà Nova Zampieri, 5 – 37057 San Giovanni Lupatoto – Verona – ITALY

Tel. +39 045 8774222 – Fax +39 045 8750303 – E-mail: com@comac.it o info@comac.it - www.comac.it